

Vieraskielisten opiskelijoiden HOKS-keskusteluun

- 1 Missä koulussa ja mitä olet opiskellut aikaisemmin?
- 2 Mitä kieliä osaat puhua ja kirjoittaa?
- 3 Minkälaista työtä olet tehnyt aikaisemmin?
- 4 Mitä harrastat?
- 5 Mitä todistuksia sinulla on? Koulu- tai työtodistukset ja todistukset harrastuksista?
- 6 Kuinka kauan olet ollut Suomessa?
- 7 Onko sinulla perhettä tai sukulaisia Suomessa?
- 8 Miten huomioit töissä hygienian?
- 9 Miten huomioit töissä työturvallisuuden?
- 10 Millaisia ensiaputaitoja sinulla on?
- 11 Onko sinulla omaa tietokonetta? Miten hyvin osaat käyttää tietokoneita?
- 12 Onko sinulla ajokorttia?
- 13 Missä asut? Oma asunto /asuntola.
- 14 Onko sinulle aikaisemmin ollut jokin vaikeaa koulussa tai töissä, esim. matematiikka?
- 15 Mikä on ollut helppoa koulussa?
- 16 Missä olet hyvä?
- 17 Voit kertoa, näyttää kuvia tai videoita, mitä osaat tehdä.
- 18 Mitä haluat tehdä opiskelujen jälkeen?
- 19 Mitä taitoja haluat oppia koulussa?

Till PUK-samtal med studerande med annat modersmål

RUOTSI

- 1 I vilka skolor har du studerat tidigare, och vad har du studerat?
- 2 Vilka språk kan du tala och skriva?
- 3 Hurdant arbete har du gjort tidigare?
- 4 Vilka hobbyn har du?
- 5 Vilka betyg har du? Skolbetyg och arbetsintyg och intyg från hobbyn?
- 6 Hur länge har du varit i Finland?
- 7 Har du familj eller släkt i Finland?
- 8 Hur beaktar du hygien i arbetet?
- 9 Hur beaktar du arbetarskydd i arbetet?
- 10 Vilka kunskaper i Första hjälp har du?
- 11 Har du en egen dator? Hur bra är du på att använda datorer?
- 12 Har du körkort?
- 13 Var bor du? Egen bostad/internat.
- 14 Har du tidigare haft svårt med något i skolan eller på arbetet, t.ex. matematik?
- 15 Vad har varit lätt i skolan?
- 16 Vad är du bra på?
- 17 Du kan berätta, visa bilder eller visa filmer på vad du kan göra.
- 18 Vad vill du göra efter studierna?
- 19 Vilka färdigheter vill du lära dig i skolan?



For the HOKS discussion of foreign language students

ENGLANTI

- 1 Where did you go to school? What levels of education did you complete? What did you study?
- 2 What languages do you speak? How are your writing skills in each of those languages?
- 3 Do you have any work experience? What types of jobs have you done?
- 4 What are your hobbies?
- 5 What certificates do you have—work certificates, school certificates, or certificates from free-time activities?
- 6 How long have you been in Finland?
- 7 Do you have any family or relatives in Finland?
- 8 How do you maintain hygiene at work?
- 9 How do you ensure work safety in your job?
- 10 What kind of first aid skills do you have?
- 11 Do you have your own computer? How good are you at using computers?
- 12 Do you have a driver's license?
- 13 Where do you live? Is it your own apartment or a dormitory?
- 14 Have you had any difficulties in your working life or during your studies, such as with mathematics?
- 15 What did you find easy in school?
- 16 What are you good at?
- 17 Can you describe your work skills or show me pictures or videos on what you can do?
- 18 What would you like to do after finishing your studies?
- 19 What skills would you like to gain during your studies?

Вопросы, задаваемые иностранным студентам при беседе на тему HOKS.

VENÄJÄ

- 1 В какой школе и чему ты учился раньше?
- 2 На каких языках ты можешь говорить и писать?
- 3 Есть ли у тебя трудовой опыт и в какой сфере ты работал?
- 4 Чем ты увлекаешься?
- 5 Какие дипломы/сертификаты, подтверждающие твоё образование, опыт работы, увлечения, ты можешь предоставить?
- 6 Как давно ты находишься в Финляндии?
- 7 Есть ли у тебя семья или родственники в Финляндии?
- 8 Как ты лично соблюдаешь гигиену на рабочем месте?
- 9 Как ты относишься к охране труда на рабочем месте?
- 10 Какие навыки оказания первой помощи у тебя есть?
- 11 Есть ли у тебя собственный компьютер? Насколько грамотным пользователем ты себя считаешь?
- 12 Есть ли у тебя водительские права?
- 13 Где ты живешь? Своя квартира/общежитие.
- 14 Что давалось с трудом в прошлом, в школе или на работе, например, математика?
- 15 Что давалось тебе в школе легко?
- 16 В чем ты хорош?
- 17 Можешь ли ты рассказать, показать картинки или видео, что ты умеешь делать?
- 18 Чем ты хочешь заниматься после учебы?
- 19 Каким навыкам ты хочешь научиться в нашей школе?

Vieraskielisten opiskelijoiden HOKS-keskusteluun

- 1 Missä koulussa ja mitä olet opiskellut aikaisemmin?
- 2 Mitä kieliä osaat puhua ja kirjoittaa?
- 3 Minkälaista työtä olet tehnyt aikaisemmin?
- 4 Mitä harrastat?
- 5 Mitä todistuksia sinulla on? Koulu- tai työtodistukset ja todistukset harrastuksista?
- 6 Kuinka kauan olet ollut Suomessa?
- 7 Onko sinulla perhettä tai sukulaisia Suomessa?
- 8 Miten huomioit töissä hygienian?
- 9 Miten huomioit töissä työturvallisuuden?
- 10 Millaisia ensiaputaitoja sinulla on?
- 11 Onko sinulla omaa tietokonetta? Miten hyvin osaat käyttää tietokoneita?
- 12 Onko sinulla ajokorttia?
- 13 Missä asut? Oma asunto /asuntola.
- 14 Onko sinulle aikaisemmin ollut jokin vaikeaa koulussa tai töissä, esim. matematiikka?
- 15 Mikä on ollut helppoa koulussa?
- 16 Missä olet hyvä?
- 17 Voit kertoa, näyttää kuvia tai videoita, mitä osaat tehdä.
- 18 Mitä haluat tehdä opiskelujen jälkeen?
- 19 Mitä taitoja haluat oppia koulussa?

Plan de desarrollo de competencia personal (HOKS) Preguntas de conversación HOKS para estudiantes de lengua extranjera

ESPAÑA

- 1 ¿En qué escuela y de qué ha estudiado anteriormente?
- 2 ¿Qué idiomas sabe hablar y escribir?
- 3 ¿Qué tipo de trabajo ha hecho anteriormente?
- 4 ¿Qué pasatiempos tiene?
- 5 ¿Qué certificados tiene? ¿Certificados de escuela, trabajo y de pasatiempos?
- 6 ¿Cuánto tiempo lleva en Finlandia?
- 7 ¿Tiene usted familia o parientes en Finlandia?
- 8 ¿Cómo considera la higiene en el trabajo?
- 9 ¿Cómo considera la seguridad laboral en el trabajo?
- 10 ¿Qué tipo de habilidades de primeros auxilios tiene?
- 11 ¿Tiene su propia computadora? ¿Qué tan bien sabe usar las computadoras?
- 12 ¿Tiene una licencia de conducir?
- 13 ¿Dónde vive? ¿En su propio apartamento/dormitorio?
- 14 ¿En que materias ha tenido dificultades antes en la escuela o en el trabajo, por ejemplo en las matemáticas?
- 15 ¿Qué ha sido fácil para usted en la escuela?
- 16 ¿En qué eres bueno?
- 17 Puede decir, mostrar fotos o videos de lo que sabe hacer.
- 18 ¿Qué quiere hacer después de sus estudios?
- 19 ¿Qué habilidades quiere aprender en la escuela?



برای دانشجویان خارجی زبان HOKS- گفتگو در مورد طرح آموزش فردی

PERSIA

- 1 قبلاً در کدام مدرسه و چه درسی خوانده اید؟
- 2 چه زبان هایی را می توانید صحبت کنید و بنویسید؟
- 3 قبلاً چه کارهایی انجام داده اید؟
- 4 چه سرگرمی های دارید؟
- 5 چه مدارکی دارید؟ مدارک تحصیلی یا کاری و مدارک سرگرمیهای که انجام داده اید؟
- 6 چند وقت در فنلاند هستید؟
- 7 آیا در فنلاند خانواده یا اقوام دارید؟
- 8 موارد بهداشتی را در محل کار چگونه در نظر می گیرید؟
- 9 ایمنی شغلی در کار را چگونه در نظر می گیرید؟
- 10 چه مهارت های کمک های اولیه را بلد هستید؟
- 11 آیا شما کامپیوتر دارید؟ چقدر مهارت در استفاده از کامپیوتر دارید؟
- 12 آیا گواهینامه رانندگی دارید؟
- 13 کجا زندگی می کنید؟ خانه شخصی / خوابگاه.
- 14 آیا در گذشته در مدرسه یا محل کار چیزی برای شما سخت بوده است، مثلاً ریاضیات؟
- 15 چه چیزی در مدرسه آسان بوده است؟
- 16 در چه کاری مهارت دارید؟
- 17 می توانید کارهای را که بلد هستید انجام دهید را توضیح دهید و یا تصاویر یا فیلم های آن را نشان دهید.
- 18 بعد از تحصیل در چه کاری می خواهید مشغول شوید؟
- 19 چه مهارت هایی را دوست دارید در مدرسه یاد بگیرید؟

مناقشة خطة التعلم الشخصية للطلاب ذوي اللغات الأجنبية (HOKS)

ARABIA

- 1 في أي مدرسة وماذا درست من قبل؟
- 2 ما هي اللغات التي يمكنك ان تتحدث بها و تكتبها؟
- 3 ما نوع العمل الذي قمت به من قبل؟
- 4 ما هي هواياتك؟
- 5 ما هي الشهادات التي لديك؟ شهادات الدراسة أو العمل أو شهادات عن الهوايات؟
- 6 منذ متى وأنت في فنلندا؟
- 7 هل لديك عائلة أو أقارب في فنلندا؟
- 8 كيف تراعي النظافة في العمل؟
- 9 كيف تراعي السلامة المهنية في العمل؟
- 10 ما نوع مهارات الإسعافات الأولية التي لديك؟
- 11 هل لديك جهاز كمبيوتر خاص بك؟ وما مدى إتقانك لاستخدام أجهزة الكمبيوتر؟
- 12 هل لديك رخصة قيادة؟
- 13 أين تسكن؟ في شقة خاصة / سكن طلابي.
- 14 هل واجهت صعوبة في شيء ما سابقاً في المدرسة أو العمل، مثل الرياضيات؟
- 15 ما الذي كان سهلاً في المدرسة؟
- 16 بماذا انت جيد؟
- 17 يمكنك أن تخبرنا أو تظهر صوراً أو مقاطع فيديو لما تجيد فعله.
- 18 ماذا تريد أن تفعل بعد الانتهاء من الدراسة؟
- 19 ما هي المهارات التي تريد أن تتعلمها في المدرسة؟